



No. 75

N° 75

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**September 6, 2012**

**Jeudi**  
**6 septembre 2012**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
9:00 A.M.

**PRIÈRES**  
9 H

**ORDERS OF THE DAY**

Third Reading of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:14 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Troisième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 14, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

**DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 30, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver leave.

Carried on the following division:-

**VOTES DIFFÉRÉS**

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 72

Armstrong	Dickson	MacLeod	O'Toole
Balkissoon	DiNovo	Mangat	Ouellette
Bartolucci	Duguid	Marchese	Piruzza
Bentley	Duncan	Matthews	Qaadri
Berardinetti	Elliott	McDonell	Sandals
Best	Fedeli	McGuinty	Scott
Bisson	Flynn	McKenna	Shurman
Bradley	Gerretsen	McMeekin	Smith
Broten	Hardeman	McNeely	Sousa
Campbell	Harris	Meilleur	Tabuns
Cansfield	Hoskins	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Takhar
Chan	Jaczek	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Thompson
Chiarelli	Jeffrey	Milligan	Vanthof
Clark	Jones	Milloy	Walker
Coteau	Kwinter	Moridi	Wong
Crack	Leal	Murray	Yakabuski
Damerla	MacCharles	Naqvi	Yurek
Delaney	MacLaren	Nicholls	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de politique sociale.

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

**PETITIONS****PÉTITIONS**

Private Member's motion on wind turbine development (Sessional Paper No. P-62) Ms. Scott.  
 Racetrack slots program (Sessional Paper No. P-72) Mr. Milligan and Ms. Scott.  
 Sale of the Ontario Northland Transportation Commission (Sessional Paper No. P-93) Mr. Vanthof.  
 Small Drinking Water System (Sessional Paper No. P-95) Mr. Clark.  
 Healing Arts Radiation Protection Act (Sessional Paper No. P-108) Ms. Jaczek and Mr. Moridi.  
 High gas prices (Sessional Paper No. P-118) Mr. Ouellette.  
 Emissions exemptions (Sessional Paper No. P-147) Mr. Clark.  
 Pont interprovincial (document parlementaire n° P-163) M. McNeely.  
 Interprovincial bridge (Sessional Paper No. P-164) Mr. McNeely.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS****AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mr. Bisson moved,  
 Second Reading of Bill 118, An Act respecting  
 performance pay and bonuses for management  
 and excluded employees in the public sector.

M. Bisson propose,  
 Deuxième lecture du projet de loi 118, Loi  
 concernant les primes de rendement et autres  
 primes versées aux cadres et aux employés  
 exclus du secteur public.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on  
 Estimates.

Renvoyé au Comité permanent des budgets  
 des dépenses.

Mr. Milligan moved,  
 Second Reading of Bill 58, An Act to amend  
 various Acts with respect to organ or tissue  
 donation on death.

M. Milligan propose,  
 Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi  
 modifiant diverses lois en ce qui a trait au don  
 d'organes ou de tissu au moment du décès.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Justice  
 Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Pettapiece moved,  
 Private Members' Notice of Motion No. 24:-

M. Pettapiece propose,  
 Avis de motion émanant des députés n° 24 :-

That, in the opinion of this House, the government should re-evaluate policies that negatively affect residents of rural and small-town Ontario and are a source of growing frustration in rural communities, which are key to a strong, healthy province.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

On motion by Mr. Bradley, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:10 p.m.

Sur la motion de M. Bradley, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 10, la chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Ontario Pension Board, Annual Report 2011 (No. 183) (Tabled September 6, 2012).

---